პროლეტარებო ყველა ქვეყნისა, შეერთდით!
წელიწადი მეცამეტე

კომუნისტი

საქ. კ. პ. (ბ) ცენტ. და თბ. კომიტეტების და საქ. ცაკის ორგანო
ტელეფონები: რედაქტორის—14—76, რედ. მოადგილის—33—17, სამდივნოს—10—58, მთ. კონტორის—8—81.

ხუთშაბათი, 5 იანვარი 1933 წ. № 5 (3561)

კაპიტალისტური ბრძოლა ყველასი ყველას წინააღმდეგ

საბჭოთა კავშირი სიამაყით აჯამებს მიღწევებს ჩვენი ქვეყნის ინდუსტრიალიზაციის და კოლექტივიზაციის საქმეში, კულაკობის, როგორც კლასის, ლიკვიდაციის საქმეში და ხუთწლიანი გეგმის ოთხ წელიწადში შესრულების შედეგებს.

1929 წლიდან 1932 წლამდე—ხუთწლიანი გეგმის შესრულების წლებში—საბჭოთა კავშირის პროლეტარიატმა პარტიის ხელმძღვანელობით გარდაქმნა ჩვენი ქვეყნის სახე, ჯერ კიდევ ცოტა ხნის წინად ჩამორჩენილი აგრარული ქვეყანა გადააქცია ინდუსტრიალურ ქვეყნად.

ერთ-ერთმა ინგლისურმა ბურჟუაზიულმა გაზეთმა ჩვენს მიღწევებს უწოდა საუცხოო მიღწევები.

საბჭოთა ხუთწლედის პირველ წელს დაიწყო მსოფლიო ეკონომიური კრიზისი. კაპიტალისტური მსოფლიო შევიდა თავისი საწარმოო ძალების გაძლიერებული ნგრევის ათეული მილიონი უმუშევრის სწრაფი „წარმოების“, მრეწველობის შემცირების და გაღატაკებისა და განადგურების გიგანტური ზრდის პერიოდში.

საბჭოთა კავშირმა ამ წლების მანძილზე მიაღწია უდიდეს წარმატებებს საწარმოო ძალების განვითარების საქმეში, ხოლო კაპიტალიზმმა — განსაკუთრებულ „წარმატებებს“ მათი დაშლის და ნგრევის საქმეში

ასეთია ორი შედეგი, რომელსაც ყველა ქვეყნის რევოლუციური პროლეტარები აჯამებენ 1933 წლის დასაწყისს. ჩვენს მიმართ მტრულად განწყობილი ბურჟუაზიული პრესაც იძულებულია შეაჯამოს ეს ორი შედეგი.

მართალია, ზოგიერთი ბურჟუაზიული ეკონომისტი და ფუბადრუკი გაზეთი ცდილობენ დაარწმუნონ მშრომელები, რომ კრიზისი დამთავრდა. ეს განაცხადა პაპენის მთავრობის თეორეტიკოსმა ეკონომიურ საკითხებში-პროფესორმა ვაგემანმა, გერმანიის საკონიუნქტურო ინსტიტუტის დირექტორმა.

ფაქტებმა გაამართლეს გერმანელი პროფესორის ოპტიმისტური წინასწარმეტყველებანი და ერთხელ კიდევ ცხადყვეს, რომ ბურჟუაზიული ეკონომიური მეცნიერება ემსახურება მხოლოდ ბურჟუაზიული მთავრობების პოლიტიკურ მიზნებს.

ასეთია ფაქტები. ჩრდ.-ამერ. შეერთებულ შტატებში ჰუვერის „ბუმი“ დამთავრებულად შეიძლება ჩაითვალოს. ჰუვერის თავგამოდებული ცდა — გამოეცოცხლებინა სამრეწველო წარმოება უშედეგო აღმოჩნდა. ამერიკის ტრესტებმა დროებით მოახერხეს წარმოების გამოცოცხლება იმდენად, რომ ამერიკის მეტალურგია 14 პროცენტის ნაცვლად (ივლისში) დატვირთული იყო 21 პროცენტით ოქტომბერში. მაგრამ ეს უმნიშვნელო შედეგიც თითქმის გაქარწყლებულია. ამერიკის მეტალურგია ამჟამად დატვირთულია 16 პროცენტით.

სეზონურ გამოცოცხლებას საფეიქრო მრეწველობაში რაიმე საგრძნობი შედეგები არ მოჰყოლია.

ფასების აწევის ცდა სრული მარცხით დამთავრდა. ხორბლის, ბამბის და ფერადი ლითონების ფასების აწევა შემოდგომაზე ხანმოკლე შეიქნა, ხოლო ხორბლის ფასებმა ყველაზე უფრო დაბალ დონეს მიაღწიეს ჩრ.ამერ. შეერთებული შტატების ისტორიაში საერთოდ.

გერმანიაში შემოდგომაზე სხვადასხვა მანიპულიაციის გზით შესძლეს მუშათა რაოდენობის გადიდება 63 ათასით, მაგრამ უკვე დეკემბრის პირველ ნახევარში უმუშევართა რიცხვი გაიზარდა 250 ათასით.

ქვანახშირის ამოღებას, თუჯის გამოდნობას და ფოლადის წარმოებას გერმანიაში ერთგვარი გაუმჯობესება დაეტყო ოქტომბერ-ნოემბერში, მაგრამ ეს გაუმჯობესება აიხსნებოდა სახელმწიფო რკინის გზ. დაკვეთებით და განსაკუთრებით საბჭოთა დაკვეთებით. გერმანიის კაპიტალისტური მეურნეობა ამჟამად უფრო ნაკლებ თუჯს და ფოლადს ხმარობს, ვიდრე ოდესმე. გერმანიის მეტალურგია 1927 წელთან შედარებით დატვირთულია 58 პროცენტით. მანქანათმშენებლობა მუშაობს საწარმოო სიმძლავრის 30 პროცენტის დატვირთვით.

ინგლისშიაც საფეიქრო მრეწველობის რამდენადმე გამოცოცხლებას და თუჯის და ფოლადის მეტად უმნიშვნელო გაფართოებას არ შეუცვლია საერთო კონიუნქტურა. უმუშევართა რიცხვი ინგლისშიაც აღმატება შარშანდელ დონეს და უკანასკნელ დროს უმუშევრობას ემჩნევა ზრდის ტენდენცია.

მსოფლიო კაპიტალისტურმა მეურნეობამ დეკემბერში კვლავ მიაღწია დაახლოებით ივლისის—ყველაზე უფრო ღრმა—დაცემის დონეს.

სწორედ კრიზისიდან კაპიტალისტური გამოსავლის გამონახვის უნაყოფო ცდა ამწვავებს ბრძოლას იმპერიალისტების ბანაკში. თვითეული ქვეყანა ცდილობს დააღწიოს თავი კრიზისს კაპიტალისტური კონკურენტების ხარჯზე. მაგრამ ეკონომიური კრიზისის მეტად მძიმე მიმდინარეობა წარმოადგენს იმპერიალისტურ სახელმწიფოებს შორის ბრძოლის შემდგომი გამწვავების მხოლოდ ერთ-ერთ მიზეზს, რომლისგანაც სურთ გადაჭრან თავიანთი ეკონომიური პრობლემები არა მარტო საკუთარი ქვეყნის მუშათა და მშრომელთა ხარჯზე, არა მარტო საკუთარი კოლონიების ხარჯზე, არამედ სხვა იმპერიალისტური სახელმწიფოების ხარჯზეც.

ეკონომიური ომი იმპერიალისტურ სახელმწიფოებს შორის უეჭველად გაძლიერდა მას შემდეგ, რაც ინგლისმა ხელი აიღო თავისუფალი ვაჭრობის პრინციპზე და შემოიღო ბაჟები. გირვანქა სტერლინგის კურსის დაცემამ გამოიწვია იმპორტის შემდგომი შემცირება ინგლისში, რამდენადმე ხელი შეუწყო ექსპორტს ინგლისიდან და გააძლიერა ინგლისის მრეწველობის კონკურენციის უნარი მსოფლიო ბაზარზე.

ამან გამოიწვია კონტრზომები სხვა ბურჟუაზიული მთავრობების მხრით. ინგლისსა და დომინიონებს შორის ოტავის კონფერენციაზე დადებულმა შეთანხმებამ ახალი ლახვარი ჩასცა ინგლისის კონკურენტებს და აიძულა ისინი მიეღოთ კონტრ-ზომები

გერმანიის მთავრობა ცდილობდა გერმანიის სოფლის მეურნეობის საკითხები გადაეჭრა კონტინგენტების სისტემის შემოღებით. პაპენის მთავრობა ამ საქმეში წააწყდა არა მარტო გერმანიის სამრეწველო კაპიტალისტების წინააღმდეგობას, არამედ გერმანიის იმპერიალისტური კონკურენტების წინააღმდეგობასაც. მთავრობა იძულებული გახდა მოეხსნა კონტინგენტების სისტემა. მაგრამ ახალმა მთავრობამ უკვე განაცხადა, რომ გერმანია შეზღუდავს სასოფლო-სამეურნეო პროდუქტების შეტანას ბაჟების გადიდების გზით.

საფრანგეთში 1932 წლის კარგმა მოსავალმა გამოიწვია სასოფლო-სამეურ. პროდუქტების ფასების კატასტროფიული დაცემა. საფრანგეთის მთავრობა ცდილობს პურის სახელმწიფო მონოპოლიის შემოღებით მიაღწიოს ფასების გადიდებას საშინაო ბაზარზე და ამავე დროს მიისწრაფვის იქითკენ, რომ შეზღუდოს პურის შემოტანა საფრანგეთში.

შორეულ აღმოსავლეთში იაპონური იენის კურსის დაცემამ 30 პროცენტით ძალზე გაამწვავა ბრძოლა ბაზრებისათვის. ინგლისის მთავრობა ცდილობს იაპონიის საფეიქრო ნაწარმის შეტევა ინდოეთის ბაზარზე მოიგერიოს ბაჟების გადიდებით იაპონიის საფეიქრო საქონელზე ინდოეთში და ინდო-ჩინეთის ინგლისურ ნაწილში.

დაუსრულებლად შეგვეძლო განგვეგრძო ასეთი ფაქტების ჩამოთვლა. ყველა ბურჟუაზიული მთავრობები მიმართავენ სხვადასხვა სავალუტო, ადმინისტრატიულ, საბაჟო და სხვა შეზღუდვას იმპორტის შესამცირებლად. ამასთან ისინი მიმართავენ ყოველგვარ საშუალებას იმისათვის, რომ სწრაფი ტემპით გააძლიერონ ექსპორტი. ყველა ბურჟუაზიული მთავრობები ცდილობენ შეამცირონ იმპორტი და ამავე დროს გაადიდონ ექსპორტი. ამის შედეგს წარმოადგენს საშინაო და საგარეო ბაზრების შემდგომი შევიწროება და მსოფლიო ვაჭრობის შემდგომი შემცირება, რომელიც 1929 წელს დონის ნახევარზე ნაკლებს შეადგენს.

თავისთავად ცხადია, რომ ბევრი ბურჟუაზიული მთავრობა ცდილობს მახვილი ჩასცეს საბჭოთა ვაჭრობას იმ იმედით, რომ საბჭოთა ექსპორტის განდევნა შეამსუბუქებს კაპიტალისტური მეურნეობის მდგომარეობას. ამას საუკეთესოდ ამტკიცებს ინგლისის მთავრობის მიერ საბჭოთა კავშირთან სავაჭრო შეთანხმების გაუქმება.

ვალების პრობლემამ კიდევ უფრო გაამწვავა ეკონომიური ომი კაპიტალისტურ სახელმწიფოებს შორის. მსოფლიო ეკონომიური კრიზისის, მსოფლიო ვაჭრობის ორჯერ უფრო მეტად შემცირების და ფასების დაცემის შედეგად მოვალე ქვეყნებს არავითარი შესაძლებლობა არა აქვთ ვადიხადონ ვალები საქონლის გატანის გზით. ეს განსაკუთრებით ეხება აგრარულ ქვეყნებს, რადგან აგრარული პროდუქტების ფასები დაეცა 50—75 პროცენტით, ეს იმას ნიშნავს რომ წინანდელი ვალების გასასტუმრებლად საჭირო იქნებოდა ორჯერ სამჯერ მეტი საქონლის გაღება, ვიდრე მსოფლიო ეკონომიურ კრიზისამდე. აქედან წარმოსდგება უაღრესად მწვავე ბრძოლა ვალების საკითხის გარშემო.

შეერთებული შტატები—კაპიტალისტური მსოფლიოს მთავარი კრედიტორი—მოითხოვს ევროპის სახელმწიფოებისაგან ბაზრის გაფართოებას ამერიკის სოფლის მეურნეობისა და მრეწველობისათვის. ამერიკა ამას მოითხოვს როგორც კომპენსაციას ვალების საკითხში დათმობისათვის. ამავე დროს დოლარის იმპერიალიზმის ყველაზე უფრო გაკოფებული წარმომადგენლები აშკარად სვამენ კოლონიების ხელახლა განაწილების საკითხს სამხედრო ვალების გაუქმების სანაცვლოდ. ამერიკელი იმპერიალისტების აზრით, ზოგიერთ იმპერიალისტურ სახელმწიფოს, ვალების ნაცვლად, შეუძლია დაუთმოს ჩრდ. ამერიკის შეერთ. შტატებს რომელიმე კოლონია. ჩრდ. ამერიკის შეერთებული შტატები ცდილობს ოტავის შეთანხმების გადასინჯვას ან გაუქმებას, ვინაიდან მან დიდი ზიანი მიაყენა ამერიკის ექსპორტს კანადაში, ავსტრალიაში, სამხრეთ აფრიკაში და ინდოეთში ამერიკა ცდილობს ფულის ერთეულების ოქროს სტანდარტის აღდგენას იმ იმპერიალისტურ ქვეყნებში, რომელთა ვალიუტას დაეკარგა ფასი და რომლებსაც ამ ნიადაგზე წარმატებით შეუძლიათ გაუწიონ კონკურენცია შეერთებულ შტატებს მსოფლიო ბაზარზე.

ბოლოს, ამერიკა აძლიერებს ყურადღებას შორეულ აღმოსავლეთის ბაზრებისადმი, რაც იწვევს ურთიერთობის გამწვავებას არა მარტო ინგლისთან, არამედ, პირველ ყოვლისა, იაპონიასთანაც.

თავისთავად ცხადია, რომ არც საფრანგეთს და არც ინგლისს არა აქვთ განზრახვა დაუთმონ კოლონიები ამერიკას ან დაუთმონ ბაზრები დოლარს. ბრძოლა ვალების გარშემო კიდევ უფრო აშკარავებს, ართულებს და ამწვავებს, ისედაც უაღრესად გამწვავებულ ეკონომიურ ომს იმპერიალისტურ სახელმწიფოებს შორის.

ჩრდ. ამერიკის ახლად არჩეული პრეზიდენტი რუზველტი, საშინაო პოლიტიკის მოსაზრებებით, უარს ამბობს ითანამშრომლოს ეხლანდელ პრეზიდენტ ჰუვერთან ამერიკის საშინაო პოლიტიკის უმნიშვნელოვანეს საკითხებშიაც კი. ეს იმას ნიშნავს, რომ მარტამდე ლაპარაკიც კი არ შეიძლება რაიმე სერიოზულ მოლაპარაკებაზე ამერიკასა და მის მოვალეებს შორის. ხოლო ეს კი თავის მხრივ ნიშნავს იმას, რომ ბრძოლა გაგრძელდება და უახლოეს თვეებში გამოიწვევს ეკონომიურ ომის შემდგომ გამწვავებას კაპიტალისტურ ქვეყნებს შორის.

საერთაშორისო სავაჭრო პალატა თავის რეზოლიუციაში ამბობს, რომ მსოფლიო ეკონომიური კრიზისის გამწვავება ცივილიზაციას ემუქრება კატასტროფა. შეიძლება დავეთანხმოთ მსოფლიო კაპიტალის წარმომადგენლების ამ დასკვნას. კაპიტალისტურ ცივილიზაციას მართლაც მოელის საფრთხე. იმპერიალისტები ჩაეფლენ საკუთარ წინააღმდეგობებში და რაც უფრო ცდილობენ დააღწიონ თავი მათ, მით უფრო ღრმად ეფლებიან ამ წინააღმდეგობებში. ხოლო კაპიტალისტური ქვეყნების მუშებისა და მშრომელი მასებისათვის სულ უფრო ნათელი ხდება კრიზისიდან რევოლუციური გამოსავლის პერსპექტივა, პროლეტარიატის დიქტატურის დამყარების გზით კაპიტალიზმის წინააღმდეგობათა რევოლუციური გადაჭრის პერსპექტივა.

1933 წ. 4 იანვრის „პრავდა“-ს მოწინავე წერილი.

ამხ. სტალინის საუბარი კემპბელთან

მოსკოვი, 3 იანვარი (საკ. კორ.) „ბოლშევიკ“-ის № 22-ში იბეჭდება ამხ. სტალინის საუბარი კემპბელთან. საუბარს წინ უძღვის ამხ. სტალინის წინასიტყვაობა:

ბატონი კემპბელი სტყუის

„ამას წინად — სწერს ამხ. სტალინი — ამერიკაში ინგლისურ ენაზე გამოვიდა ცნობილი სასოფლო-სამეურნეო მოღვაწის, საბჭოთა კავშირში ნამყოფ ბ-ნ კემპბელის წიგნი „რუსეთი ბაზარია თუ საფრთხე!“. ამ წიგნში კემპბელი მოგვითხრობს, სხვათა შორის, „ინტერვიუს“ სტალინთან, რასაც ადგილი ჰქონდა მოსკოვში 1929 წლის იანვარში. მისი „ინტერვიუ“ შესანიშნავია იმით, რომ მასში რამდენიც ფრაზაა — იმდენი სიცრუეა ანდა აზრის სენსაციური გადამახინჯებაა, რომლის მიზანია რეკლამის შექმნა წიგნისა და მისი ავტორისათვის.

ამ სიცრუის გამოსამჟღავნებლად ზედმეტად არ მიმაჩნია ვსთქვა რამდენიმე სიტყვა:

კემპბელი აშკარად ფანტაზიაში ვარდება, როდესაც ამბობს, რომ საუბარი სტალინთან, რომელიც დღის 1-ლ საათზე დაიწყო, „გრძელდებოდა დიდხანს დაღამების შემდეგაც, განთიადამდე“. ნამდვილად კი საუბარი გრძელდებოდა არა უმეტეს ორი საათისა. კემპბელის ფანტაზია ჭეშმარიტად ამერიკულია.

კემპბელი აშკარად სტყუის, როდესაც ამტკიცებს, რომ სტალინმა „ორივე ხელით დაიჭირა ჩემი ხელი და სთქვა: ჩვენ შეგვიძლია დავმეგობრდეთ“. ნამდვილად არაფერი ამდაგვარი არ ყოფილა და არც შეიძლებოდა ყოფილიყო. კემპბელმა არ შეიძლება არ იცოდეს, რომ სტალინს არ ესაჭიროება კემპბელის მსგავსი „მეგობრები“.

კემპბელი ისევ სტყუის, როდესაც ამბობს, რომ გადაუგზავნე რა მას საუბრის ტექსტი, მე ვითომ მივაწერე: „შეინახეთ ეს სახსოვრად, ის ოდესმე მნიშვნელოვან ისტორიულ დოკუმენტათ გახდება“. ნამდვილად საუბრის ტექსტი კემპბელს გადაუგზავნა მთარგმნელმა იაროცკიმ ყოველგვარი მინაწერის გარეშე. კემპბელს აშკარად ცუდ სამსახურს უწევს სურვილი — სპეკულიაცია გასწიოს სტალინზე.

კემპბელი კიდევ და კიდევ სტყუის, როდესაც სტალინს აწერს სიტყვებს იმის შესახებ, რომ „ტროცკის დროს მართლაც სცდილობდნენ კომუნიზმი გაევრცელებიათ მთელს მსოფლიოში, რომ ეს იყო პირველი მიზეზი განხეთქილებისა ტროცკისა და მას (ე. ი. სტალინს) შორის, რომ ტროცკის სწამდა მსოფლიო კომუნიზმი, მაშინ როდესაც მას, სტალინს სურდა თავისი მოღვაწეობა შემოეფარგლა საკუთარი ქვეყნით“. ამ უაზრო ჭორის, რომელიც ყირამალა აყენებს ფაქტებს, შეუძლია დაუჯეროს მხოლოდ კაუტსკების და ველსების ბანაკში შეხიზნულმა ბატონმა ტროცკიმ. ნამდვილად საუბარს კემპბელთან არავითარი დამოკიდებულება არ ჰქონდა საკითხთან ტროცკის შესახებ და ტროცკის სახელი მოხსენებულიც არ ყოფილა მთელი საუბრის განმავლობაში. კემპბელმა კიდევ და კიდევ სიცრუეში შესტოპა.

და ასე შემდეგ ამავე სახით.

კემპბელი თავის წიგნში იხსენიებს სტალინის საუბრის ჩანაწერს, მაგრამ მან საჭიროდ არ სცნო გამოექვეყნებია ის თავის წიგნში. რატომ? იმიტომ ხომ არა, რომ ჩაწერილი ტექსტის გამოქვეყნება ჩაშლიდა კემპბელის მთელს გეგმას. ჩვენში არ არის სენსაციური ჭორები სტალინის „ინტერვიუს“ გარშემო, — ჭორები, რომლებმაც ამერიკელი მეშჩანების თვალში რეკლამა უნდა შეუქმნან კემპბელის წიგნს!

მე ვფიქრობ საუკეთესო სასჯელი იქნებოდა თავაშვებულ კემპბელისათვის კემპბელის და სტალინის საუბრის ჩაწერილი ტექსტის გამოქვეყნება. ეს საუკეთესო საშუალება იქნებოდა სიცრუის გამოსამჟღავნებლად და ფაქტების აღსადგენად“.

ი. სტალინი.

1932 წ. 23 დეკემბერი.

ჩანაწერი სტალინის და კემპბელის საუბრისა

1929 წლის 28 იანვარს დღის 1-ლ საათზე

შესავალი ფრაზების გაცვლა-გამოცვლის შემდეგ, კემპბელმა განმარტა სტალინთან სტუმრობის სურვილი და აღნიშნა, რომ, თუმცა ის საბჭოთა კავშირში იმყოფება როგორც კერძო პირი, მაგრამ ამერიკიდან გამომგზავრების წინ მან ინახულა კულიჯი და აგრეთვე ახლად არჩეული პრეზიდენტი ჰუვერი და მიიღო მათი სრული თანხმობა რუსეთში გამგზავრების საკითხზე. აქ ყოფნამ დაანახვა მას ერის განსაცვიფრებელი აქტივობა, რომელიც გამოცანას წარმოადგენს მთელი მსოფლიოსათვის. მას განსაკუთრებით მოეწონა სოფლის მეურნეობის მშენებლობის პროექტები. მან იცის, რომ რუსეთის შესახებ არსებობს მრავალი არასწორი შეხედულება, მაგრამ ის თვითონ იყო, მაგალითად, კრემლში და გაეცნო მუშაობას, რომელიც სწარმოებს ხელოვნების ძეგლთა დაცვის და საერთოდ კულტურული ცხოვრების დონის ამაღლების დარგში. ის განსაკუთრებით გაკვირვებულია მზრუნველობით მუშებისა და მუშა-ქალების მიმართ. საინტერესო დამთხვევად ეჩვენება მას ის, რომ ამერიკიდან გამომგზავრების წინ ის მიწვეული იქნა პრეზიდენტთან და ინახულა ქალბატონი კულიჯი და პრეზიდენტის შვილი, გუშინ კი ის იყო საბჭოთა კავშირის პრეზიდენტის კალინინის სტუმარი. კალინინმა მასზე უდიდესი შთაბეჭდილება მოახდინა.

სტალინი: რაც შეეხება სასოფლო-სამეურნეო და სამრეწველო მშენებლობის გეგმებს და აგრეთვე ჩვენს მზრუნველობას კულტურული ცხოვრების განვითარებაზე, ჩვენ ჯერ კიდევ ჩვენი მუშაობის დასაწყისში ვიმყოფებით. მრეწველობის მშენებლობის დარგში ჩვენ ჯერ კიდევ ძალიან ცოტა გავაკეთეთ. უფრო ნაკლებია გაკეთებული სოფლის მეურნეობის გარდაქმნის გეგმების რეალიზაციის დარგში. ჩვენ არ უნდა დაგვავიწყდეს, რომ ჩვენი ქვეყანა განსაკუთრებით ჩამორჩენილი იყო და ეს ჩამორჩენილობა დღემდე დიდ დაბრკოლებას წარმოადგენს. განსხვავება წინანდელსა და ეხლანდელ მოღვაწეებს შორის რუსეთში, სხვათა შორის მდგომარეობს იმაში, რომ ძველი მოღვაწეები ქვეყნის ჩამორჩენილობას აფასებდნენ, როგორც დადებით მხარეს და მასში ხედავდნენ „ნაციონალურ თავისებურებას“, „ნაციონალურ სიამაყეს“, მაშინ როდესაც ახალი ადამიანები, საბჭოთა ადამიანები ებრძვიან ამ ჩამორჩენილობას, როგორც ბოროტებას, რომელიც აღმოფხვრილი უნდა იქნას. ამაშია ჩვენი წარმატების საწინდარი. ჩვენ ვიცით, რომ თავისუფალი არა ვართ შეცდომებისაგან. მაგრამ ჩვენ არ გვეშინია კრიტიკის, არ გვეშინია პირდაპირ შევხედოთ სიძნელეებს და ვაღიაროთ ჩვენი შეცდომები. ჩვენ მივიღებთ სწორ კრიტიკას და მივესალმებით მას. ჩვენ თვალყურს ვადევნებთ ჩრდილოეთ ამერიკის შეერთებულ შტატებს, რადგან ეს ქვეყანა მაღლა სდგას მეცნიერებისა და ტეხნიკის მხრივ. ჩვენ გვინდა, რომ ამერიკის მეცნიერებისა და ტეხნიკის ხალხი ჩვენი მასწავლებლები იყვნენ ტეხნიკის დარგში, ჩვენ კი ვიყოთ მათი მოწაფეები. ნაციონალური განვითარების ყოველ პერიოდს აქვს თავისი პათოსი. რუსეთში ჩვენ ეხლა გვაქვს მშენებლობის პათოსი. ამაშია ეხლა მისი უმთავრესი ნიშანი. ამით აიხსნება ის, რომ ჩვენ ეხლა განვიცდით სამშენებლო ციებ-ცხელებას. ეს მოგვაგონებს იმ პერიოდს, რომელიც განიცადეს ჩრდილოეთ ამერიკის შეერთებულმა შტატებმა სამოქალაქო ომის შემდეგ. ამაშია საფუძველი და შესაძლებლობა ტეხნიკურ სამრეწველო და სავაჭრო კოოპერაციისა ჩრდილოეთ ამერიკის შეერთებულ შტატებთან. მე არ ვიცი რა არის კიდევ აუცილებელი იმისათვის, რომ უზრუნველვყოთ კონტაქტი ამერიკის მრეწველობასთან. ხომ არ შეგიძლიათ გაგვიმარტოთ რა უშლის ეხლა ხელს იმას, რომ განვახორციელოთ ასეთი დაახლოება, თუ გამორკვეულია, რომ ასეთი კონტაქტი სასარგებლო იქნებოდა, როგორც საბჭოთა კავშირისათვის, ისე ჩრდილოეთ ამერიკის შეერთებულ შტატებისათვის.

კემპბელი: მე დარწმუნებული ვარ, რომ ჩვენ საქმე გვაქვს განსაცვიფრებელ ერთნაირობასთან. ამერიკასა და რუსეთს შორის — მათი რესურსების სიდიდის და დამოუკიდებლობის მხრივ. სტალინის მითითება სამოქალაქო ომზე —სწორია. სამოქალაქო ომის შემდეგ ადგილი ჰქონდა მეტად სწრაფ ზრდას ამერიკის ხალხს აინტერესებს რუსეთი. მე დარწმუნებული ვარ, რომ რუსეთი მეტად დიდი ქვეყანაა იმისათვის, რომ მას შეეძლოს დიდი ფაქტორი არ იყოს საერთაშორისო ურთიერთობაში. ხალხს, რომელიც სათავეში უდგას რუსეთის მთავრობას, თავის განკარგულებაში აქვს დიდი საქმეების გაკეთების უდიდესი შესაძლებლობანი, ერთად-ერთი, რაც საჭიროა ამისათვის—დაიცვან მსჯელობის გარკვეულობა და იყონ ყოველთვის სამართლიანი. მე ვხედავ სწორი საქმიანი კონტაქტის სარგებლიანობას და მხარს ვუჭერ მჭიდრო კავშირს მთავრობასთან, თუმცა მე კერძო მოქალაქე ვარ. მე საუბარს ვაწარმოებ, როგორც კერძო პირი. რამდენადაც მე მეკითხებით—რა უშლის კონტაქტს ამერიკასა და რუსეთს შორის, მე მინდა გიპასუხოთ გულახდილათ, გაბედულათ, სტალინის სათანადო პატივისცემით და შეურაცხყოფის გარეშე. სტალინი მეტად ობიექტიურად მოაზროვნე ადამიანია და ეს საშუალებას მაძლევს მე ვაწარმოო საუბარი. ჩვენ რომ გვქონდეს ოფიციალური ცნობა, მაშინ ყველა აქეთ წამოვიდოდა, რომ აწარმოონ საქმეები კრედიტის საფუძველზე, ან სხვა რაიმე საფუძვლებზე ისე, როგორც საქმეებს აწარმოებენ ყველგან. იმის საფუძველს, რომ ამერიკის ფირმები ვერ ბედავენ საქმეების წარმოებას და გრძელვადიანი კრედიტის მიცემას რუსეთისათვის, წარმოადგენს ჩვენი, ვაშინგტონის მთავრობის მიერ თქვენი მთავრობის ცნობის უქონლობა. მაგრამ ამის მთავარი საფუძველია არა მარტო [illegible] ცნობის საკითხში, ჩვენის აზრით, ამის მთავარი საფუძველია (და [illegible] ნამდვილად ასე არის) ის, რომ თქვენი მთავრობის წარმომადგენლები ჩვენს ქვეყანაში სულ მუდამ ცდილობენ უკმაყოფილება დასთესონ და საბჭოთა ხელისუფლების იდეა გაავრცელონ. ჩვენ ჩვენს ქვეყანაში გვაქვს ის, რასაც ეწოდება „მონროს დოქტრინა“, რომელიც ნიშნავს იმას, რომ ჩვენ არ გვინდა ჩავერიოთ მსოფლიოს არც ერთ ქვეყნის საქმეებში, რომ ჩვენ ვეწევით მხოლოდ ჩვენს საკუთარ საქმეებს. ამიტომ ჩვენ არ გვინდა, რომელიმე ქვეყანა—ინგლისი, საფრანგეთი, გერმანია რუსეთი ანდა სხვა ვინმე ჩაერიოს ჩვენს პირად საქმეებში. რუსეთი იმდენად დიდი ქვეყანაა, რომ მას დამოუკიდებლად შეუძლია შეასრულოს ყველაფერი ის, რაც გადაწყდება ხალხთა ოჯახში. რუსეთს აქვს ყოველგვარი საკუთარი რესურსები და თუმცა ეს მოითხოვს მეტ დროს, მაგრამ რუსეთს ბოლოს და ბოლოს დამოუკიდებლად შეუძლია განავითაროს თავისი რესურსები. ჩვენ საამოვნებით ვგრძნობთ, რომ მრავალის მხრით ჩვენ შეგვიძლია იდეალი ვიყოთ რუსეთის ხალხისათვის და მე ვფიქრობ—ჩვენ შეგვიძლია მეტად სასარგებლო ვიყოთ მისთვის, განსაკუთრებით დროის ეკონომიის დარგში, რადგან ჩვენ გადავსწყვიტეთ მრავალი სამეურნეო პრობლემა და ჩვენი მეთოდები რუსეთის გარდა გადაიღო მრავალმა ქვეყანამ. ისეთი წამოწყება, როგორიც არის საბჭოთა მეურნეობების მშენებლობა, ნიშნავს სავაჭრო ურთიერთობის გაძლიერებას. საბოლოო ანგარიშში სავაჭრო ურთიერთობას მოყვება დიპლომატიური ცნობაც რომელიმე სამართლიან საფუძველზე. ერისა და თვითეული ცალკე პირისათვის ერთად-ერთი გზაა —აშკარად გამოსთქვას თავისი აზრი ვინმის შეურაცხყოფის გარეშე და მაშინ ჩქარა დადგება დრო რაიმე შეთანხმებისათვის რაც უფრო ზრდილობიანი ვიქნებით ჩვენ, მით უფრო დავრწმუნდებით, რომ მეტის გაკეთება შეგვიძლია გონებით, ვიდრე სხვა რაიმე საშუალებით. დიდ ხალხებს შეუძლიათ არ დაეთანხმონ ერთმანეთს ურთიერთობის გაუმწვავებლად, დიდი ადამიანები კი შეთანხმებამდე მიდიან მსხვილ საკითხებში. ისინი ჩვეულებრივ მოლაპარაკებას ამთავრებენ გარკვეული შეთანხმებით—უახლოვდებიან რა ერთმანეთს დაახლოვებით გზის შუა ადგილას—რაგინდ შორს არ იდგნენ ერთმანეთისაგან მათი თვალთახედვის გამოსავალი წერტილები.

სტალინი: მე მესმის, რომ დიპლომატიური ცნობა ამჟამად გაძნელებულია ამერიკისათვის. საბჭოთა მთავრობის წარმომადგენლები ისე ბევრია და ისე ხშირად აგინებდა მათ ამერიკის პრესა, რომ მკაცრი მობრუნება ძნელია. პირადათ მე დიპლომატიურ ცნობას ამჟამად არ ვსთვლი გადამწყვეტად. მნიშვნელოვანია სავაჭრო ურთიერთობის განვითარება ურთიერთ სარგებლიანობის საფუძველზე. სავაჭრო ურთიერთობას ესაჭიროება ნორმალიზაცია. და თუ შეიქმნება ამ საქმისათვის როგორიღაც იურიდიული ბაზა. ეს იქნებოდა პირველი და უმთავრესი ნაბიჯი დიპლომატიური ცნობის გზაზე. დიპლომატიური ცნობის საკითხი თავისთავად გადაწყდება. როდესაც ორივე მხარე შეიგნებს, რომ დიპლომატიური ურთიერთობა სასარგებლოა. მთავარი საფუძველია სავაჭრო ურთიერთობა და მისი ნორმალიზაცია, რომელსაც მივყევართ გარკვეულ უფლებრივ ნორმების შექმნისაკენ. რასაკვირველია, ჩვენი ქვეყნის ბუნებრივი რესურსები მდიდარი და მრავალფეროვანია. ისინი უფრო მრავალფეროვანი და მდიდარია, ვიდრე ეს ოფიციალურად არის ცნობილი და ჩვენი საკვლევაძიებო ექსპედიციები ახალ ახალ რესურსებს პოულობენ ჩვენს ფართო ქვეყანაში. მაგრამ ეს მხოლოდ ერთი მხარეა ჩვენი შესაძლებლობის. მეორე მხარე მდგომარეობს იმაში, რომ ჩვენი გლეხები და მუშები ეხლა თავისუფალი არიან მემამულეების და კაპიტალისტების წინანდელი უღლისაგან. მემამულეები და კაპიტალისტები წინად უნაყოფოდ ანიავებდნენ იმას, რაც ეხლა ქვეყანაში რჩება და აძლიერებს მის სყიდვითი უნარიანობას. მოთხოვნილების ზრდა ისეთია, რომ ჩვენი მრეწველობა, მიუხედავად მისი სწრაფი განვითარებისა, ჩამორჩება ამ მოთხოვნილებას. მოთხოვნილება დიდია როგორც პირადი, ისე საწარმოო მოხმარებისათვის. ამაშია ჩვენი განუსაზღვრელი შესაძლებლობის მეორე მხარე. პირველიც და მეორეც ჰქმნიან სერიოზულ ბაზისს სავაჭრო და სამრეწველო კონტაქტისათვის. როგორც ამერიკასთან, ისე სხვა განვითარებულ ქვეყნებთან. იმ საკითხის გარშემო, თუ რომელმა სახელმწიფომ უნდა მოჰკიდოს ხელი ჩვენი ქვეყნის ამ რესურსებს და შესაძლებლობებს, სწარმოებს რთული ბრძოლა მათ შორის. სამწუხაროდ ამერიკა ყოველთვის შორს სდგას ამ ბრძოლისაგან. გერმანელები ყველგან და ყოველთვის ყვირიან, რომ საბჭოთა ხელისუფლების მდგომარეობა არ არის მტკიცე და ამიტომ საბჭოთა სამეურნეო ორგანიზაციებს არ უნდა გაუხსნათ სერიოზული კრედიტები. ამავე დროს ისინი ცდილობენ მონოპოლია გამოაცხადონ სავაჭრო ურთიერთობაზე საბჭოთა კავშირთან. მისთვის კრედიტების გახსნით. როგორც ცნობილია, ინგლისის საქმიანი წრეების ერთი ჯგუფიც აგრეთვე აწარმოებს გაფთრებულ ანტისაბჭოთა კამპანიას. ამავე დროს იგივე ჯგუფი და აგრეთვე მაკ-კენის ჯგუფი ცდილობენ მოაწყონ საბჭოთა კავშირისათვის კრედიტები. პრესიდან ვიცით, რომ თებერვალში საბჭოთა კავშირში მოდის ინგლისის მრეწველების და ბანკირების დელეგაცია. ისინი ამზადებენ სავაჭრო ურთიერთობის და საბჭოთა მთავრობისათვის სესხის მიცემის დიდ პროექტს. რით ავხსნათ გერმანიის და ინგლისის საქმიანი წრეების ეს ორმაგი პოლიტიკა? აიხსნება ეს იმით, რომ მათ სურთ თავიანთ ხელში ჩაიგდონ სავაჭრო ურთიერთობა საბჭოთა კავშირთან და დააშინონ და ჩამოიშორონ ამერიკა. ამავე დროს ჩემთვის ნათელია, რომ ჩრდილოეთ ამერიკის შეერთებულ შტატებს მეტი საფუძველი აქვთ ფართო საქმიანი ურთიერთობისათვის საბჭოთა კავშირთან, ვიდრე სხვა რომელიმე ქვეყანას. და ეს არა მარტო იმიტომ, რომ ამერიკა მდიდარია ტეხნიკით და კაპიტალით, არა მარტო იმიტომ, რომ არც ერთ ქვეყანაში არ ღებულობენ ჩვენს საქმიან ხალხს ისე გულთბილად და სტუმართმოყვარეობით, როგორც ამერიკაში. რაც შეეხება პროპაგანდას, მე კატეგორიულად უნდა განვაცხადო, რომ საბჭოთა მთავრობის არც ერთ წარმომადგენელს არა აქვს უფლება ჩაერიოს იმ ქვეყნის შინაურ საქმეებში, სადაც ის იმყოფება, არც პირდაპირ და არც არაპირდაპირ. ამ მიმართულებით უაღრესად მტკიცე და მკაცრი მითითებები აქვს ამერიკაში მომუშავე საბჭოთა დაწესებულებების თანამშრომელთა მთელ პერსონალს. მე დარწმუნებული ვარ, რომ ბრონი და მისი თანამშრომლები ოდნავადაც არ არიან დაკავშირებული პროპაგანდასთან. რომელიმე ჩვენი თანამშრომელთაგანს რომ დაერღვია მტკიცე დირექტივები სხვა სახელმწიფოს საქმეებში არ ჩარევის შესახებ, ის დაუყოვნებლივ გამოწვეული იქნებოდა და დასჯილი. რასაკვირველია, ჩვენ არ შეგვიძლია პასუხი ვაგოთ ჩვენთვის უცნობი და ჩვენდამი დაუმორჩილებელ პირთა მიმართ. მაგრამ ჩვენ შეგვიძლია ავიღოთ ჩვენ თავზე პასუხისმგებლობა და მაქსიმუმი გარანტიები მოგცეთ არ ჩარევის მხრივ იმ პირების მიმართ, რომლებიც ჩვენი საზღვარგარეთული დაწესებულებების სამსახურში იმყოფებიან.

კემპბელი: შემიძლია თუ არა გადავსცე ეს ჰუვერს.

სტალინი: რასაკვირველია.

კემპბელი: ჩვენ არ ვიცით ვინ არის ის ხალხი. რომლებიც უკმაყოფილებას სთესენ. მაგრამ ისინი—არსებობენ. პოლიცია პოულობს მათ და მათ ლიტერატურას. მე ვიცნობ ბრონს და დარწმუნებული ვარ, რომ ის პატიოსანი და გულწრფელი კაცია. რომელიც პატიოსან საქმეს აწარმოებს. მაგრამ პროპაგანდისტები მაინც არსებობენ.

სტალინი: შესაძლებელია პროპაგანდას საბჭოების სასარგებლოდ ამერიკაში აწარმოებენ ამერიკის კომუნისტური პარტიის წევრები. მაგრამ ეს პარტია ამერიკაში ლეგალურია. ის ლეგალურად იღებს მონაწილეობას პრეზიდენტის არჩევნებში, აყენებს თავის კანდიდატებს პრეზიდენტის პოსტზე და სრულიად გასაგებია, რომ ჩვენ არ შეგვიძლია ჩავერიოთ ამ შემთხვევაში თქვენს შინაურ საქმეებში.

კემპბელი: ჩემის მხრით არ არის მეტი კითხვები. არა. არის. როდესაც მე დავბრუნდები ამერიკაში, საქმიანი ხალხი შემეკითხება მე — უშიშარია თუ არა საქმის წარმოება საბჭოთა კავშირთან. განსაკუთრებით დაინტერესებული იქნებიან მანქანათმშენებელი კომპანიები გრძელვადიანი კრედიტების მიცემის შესაძლებლობის საკითხით. მაშ შემიძლია თუ არა მე დაჯერებით ვუპასუხო შემიძლია თუ არა მივიღო ცნობები იმ ღონისძიებათა შესახებ, რომელსაც ღებულობს ამჟამად საბჭოთა მთავრობა საკრედიტო გარიგებათა უზრუნველყოფისათვის. არსებობს თუ არა სპეციალური გადასახადი ანდა სხვა გარკვეული წყარო, რომელიც ამ მიზნისთვის არის გამოყენებული.

სტალინი: მე არ მინდოდა შემექო ჩვენი ქვეყანა. მაგრამ რამდენადაც კითხვა დასმულია, მე უნდა განვაცხადო შემდეგი. არ ყოფილა არც ერთი შემთხვევა, როდესაც საბჭოთა მთავრობას ანდა საბჭოთა სამეურნეო დაწესებულებებს თავის დროზე არ გადაეხადოთ გადასახდელი კრედიტების მიხედვით, იქნებოდა ისინი მოკლევადიანი, თუ გრძელვადიანი. შეიძლებოდა ცნობების შეგროვება გერმანიაში იმის შესახებ, თუ როგორ ვუხდით ჩვენ გერმანელებს 300 მილიონიან კრედიტს. საიდან ვიღებთ ჩვენ საშუალებებს გადასახადისათვის? კემპბელმა იცის, რომ ფული ზეციდან არ ვარდება. ჩვენი სოფლის მეურნეობა, მრეწველობა, ვაჭრობა, ხე-ტყე, ნავთი, ოქრო, პლატინა და სხვა — აი გადასახადების წყარო. ამაშია გადასახადების გარანტია. მე არ მინდა, რომ კემპბელი მე სიტყვით მენდოს, მას შეუძლია შეამოწმოს ჩემი მტკიცებანი, თუ გინდ გერმანიაში. ის დარწმუნდება, რომ არც ერთხელ არ ყოფილა გადასახადების გადაწევის შემთხვევა, თუმცა ზოგჯერ ჩვენ გვიხდება ისეთი არაჩვეულებრივი პროცენტების გადახდა, როგორიც არის 15—20 პროცენტი. რაც შეეხება სპეციალურ გარანტიებს, მე ვფიქრობ საჭირო არ არის სერიოზულად ვილაპარაკოთ ამაზე საბჭოთა კავშირის მიმართ.

კემპბელი: რასაკვირველია, არ არის საჭირო.

სტალინი: შეიძლება ზედმეტი არ იყოს გიამბოთ თქვენ სრულიად კონფიდენციალურად სესხის შესახებ, არა კრედიტის, არამედ სესხის შესახებ, რომლის წინადადებაც მოგვცა ინგლისელ ბანკირების ჯგუფმა, ვალფურ კინგსლის ჯგუფმა.

კემპბელი: შემიძლია თუ არა მე გადავცე ეს ჰუვერს?

სტალინი: რასაკვირველია, მაგრამ ნუ მისცემთ პრესას. ბანკირების ეს ჯგუფი ასეთ წინადადებას გვაძლევს: ჩვენს ვალს ინგლისისადმი ისინი ანგარიშობენ დაახლოებით 400 მილიონ სტერლინგის რაოდენობით და წინადადებას გვაძლევენ მათი კონსოლიდაცია მოხდეს 25 პროცენტიდან. მაშასადამე, 400 მილიონ სტერლინგის მაგიერად 100 მილიონი სტერლინგი. ამავე დროს გვპირდებიან 100 მილიონ სტერლინგის სესხს. ამრიგად, ჩვენი დავალიანება გამოიხატება 200 მილიონ გირვანქა სტერლინგში გადასახადის განაწილებით, რამდენიმე ათეულ წელში. სამაგიეროდ ჩვენ უპირატესობა უნდა მიანიჭოთ ბრიტანეთის მანქანათმშენებლობას ეს არ ნიშნავს, რომ ჩვენი შეკვეთები უნდა გადავსცეთ მხოლოდ ინგლისს. მაგრამ ჩვენ უპირატესობა უნდა მივსცეთ ინგლისურ მანქანებს.

კემპბელი: უხდის რა მადლობას ინტერვიუსათვის, ამბობს, რომ სტალინმა მასზე მოახდინა სამართლიან, საქმიან [illegible] გულწრფელი ადამიანის შთაბეჭდილება. ის მოხარული იქნებოდა კიდევ [illegible] შემთხვევით [illegible] სტალინი, და ამ საუბარს თვლის ისტორიულ საუბრად.

სტალინი: მადლობას უხდის საუბრისათვის.

საუბარი ჩაწერილია იაროცკის მიერ.

მოვაწყოთ და გავაძლიეროთ ბრძოლა ფასების საბჭოთა პოლიტიკისათვის

უდიდესმა წარმატებებმა, რომლებსაც პარტიის ხელმძღვანელობით მიაღწია საბჭ. კავშირის მუშათა კლასმა ჩვენი ქვეყნის ინდუსტრიალიზაციის, მძიმე მრეწველობის განვითარების და სოფლის მეურნეობის პროდუქციის ზრდის საქმეში. უზრუნველყვეს საქონლის ბრუნვის საგრძნობლად გაშლის და ფართო მოხმარების საგნების წარმოების გადიდების შესაძლებლობა.

პარტიის და მთავრობის იმ უმნიშვნელოვანეს გადაწყვეტილებათა თვალსაზრისით, რომლებიც განსაკუთრებულ სახალხო-სამეურნეო როლს აკუთვნებენ საბჭოთა ვაჭრობას საქონლის ბრუნვის განვითარების და როგორც ქალაქის, ისე სოფლის ფართო მასების სამრეწველო და სასურსათო საქონლით მომარაგების საქმეში, უდიდესი მნიშვნელობა ეძლევა საბჭოთა ვაჭრობის გაშლის ერთ-ერთ ძირითად ელემენტს—**ფართო მოხმარების საქონელზე დაწესებულ სახელმწიფო ფასების სწორად შეფარდებას და მტკიცედ დაცვას.**

ამჟამად, როცა საბჭოთა სავაჭრო სისტემა, მეორე ხუთწლედის პირველ წელში შესვლის შემდეგ, ახდენს თავისი ნაშთების ხელახალ აღრიცხვას და ფართო მოხმარების საქონლის როგორც გასაცემ, ისე საცალო ფასებს უფარდებს მთავრობის უკანასკნელ დირექტივას, კოოპერაციის და სახელმწიფო ვაჭრობის, როგორც ძირითად საქონლის გამტარ ქსელის, როლი განსაკუთრებით აქტუალური და საპასუხისმგებლოა ფასების საბჭოთა პოლიტიკისათვის და პარტიის მიერ ამ დარგში მოცემულ ყველა დირექტივის შესრულებისათვის ბრძოლაში.

ხელმძღვანელ მოვაჭრე ორგანოების მხრით თავიანთი პერიფერიის მუშაობის ხელმძღვანელობისადმი არა საკმაო ყურადღებას ბოლო უნდა მოეღოს.

მომწესრიგებელ ორგანოების კოოპერაციის და სახელმწ. ვაჭრობის რესპუბლიკანური და რაიონული ცენტრების წინაშე მდგარ პრაქტიკულ ამოცანას წარმოადგენს კონკრეტული ყოველდღიური ხელმძღვანელობა, ცოცხალი ინსტრუქტაჟი და შეუნელებელი ბრძოლა ფასების პოლიტიკის დამახინჯების წინააღმდეგ.

ამჟამად მუშურ-გლეხური ფართო საზოგადოების ყურადღება გამახვილებულ უნდა იქნას საბჭოთა კულტურული ვაჭრობისა და ფასების საბჭოთა პოლიტიკისათვის ბრძოლის საკითხებზე.

ფართო საზოგადოებრივი მუშაობის გაშლა იმ უმნიშვნელოვანესი ამოცანების გარშემო, რომლებიც დასახულია პარტიისა და მთავრობის მიერ სავაჭრო ორგანიზაციებში არსებულ დამახინჯებათა წინააღმდეგ ბრძოლის ხაზით წარმოადგენს საკონტროლო კომისია-მუშგლეხინის ორგანოების საბრძოლო პროგრამას.

საქართ. კ. პ. (ბ) ცენტრ. საკ. კომისიის პრეზიდიუმის 1933 წლის 2 იანვრის გადაწყვეტილებით, საკონტროლო კომისია-მუშგლეხინის ორგანოები როგორც ცენტრში, ისე ადგილებზე სათავეში ჩაუდგენ იმ დირექტივის შესრულებისათვის მასიურ პროლეტარული კონტროლის ორგანიზაციას გატარებას, რომელიც მოცემულია მთავრობის მიერ საქონლის ნაშთის მოხსნის და საქონელზე სწორი ფასების დაწესების შესახებ.

დღეს ქ. თბილისის ფაბრიკების და საწარმოების მუშები, მუშა-ქალები და კომკავშირი იწყებენ მრეწველობის ბაზების მოვაჭრე ორგანიზაციების საბითუმო ბაზების, აგრეთვე კოოპერაციის და სახელმწიფო ვაჭრობის საცალო წერტების მასიურ შემოწმებას.

დღეს თბილისის პროლეტარები, რომლებიც აქტიურად ებმებიან ფასების პოლიტიკისათვის ბრძოლაში, დაუნდობლად გამოამჟღავნებენ ყველა იმ პირებს, ვისაც მიუძღვის კონკრეტული ანაზღაური პარტიისა და მთავრობის მიერ ფასების ხაზით მოცემული დირექტივების დამახინჯებაში.

ამჟამად საკონტროლო კომისია-მუშგლეხინის ორგანოები. საქართველოს კ. პ. (ბ) ცენტრ. საკ. კომისია-მუშგლეხინის დირექტივის საფუძველზე, ფართო [illegible] საზოგადოებრიობასთან ერთად, იწყებენ ფართო მოხმარების საქონლის ფასების მასიურ შემოწმებას.

შეუნელებელი, ყოველდღიური ბრძოლა შემდგომშიაც საბჭოთა ვაჭრობისა და მოვაჭრე სისტემის მუშაობის ხარისხის გაუმჯობესებისათვის წარმოადგენს საკონტროლო კომისია-მუშგლეხინის ორგანოების ძირითად ამოცანას საქ. კ. პ. (ბ) ცეკას [illegible] პლენუმის გადაწყვეტილების საქმეში, რომელმაც ადგილობრივი საკონტროლო კომისია-მუშგლეხინის ორგანოების მთავარ ამოცანად დასახა ყოველდღიური დახმარების და კონტროლის გაწევა სავაჭრო ორგანიზაციებისათვის, რათა მათ წარმატებით შეასრულონ საქ. კ. პ. (ბ) ცეკას დადგენილება საბჭოთა ვაჭრობის განვითარების შესახებ.

ა. მირზაბეკიანი.

ეროვნული ბიბლიოთეკა

იაპონელი იმპერიალისტები ემზადებიან
ჟეჰეს პროვინციის დასაპყრობად

იაპონიის ჯარმა დაიკავა შანხაი-გუანი

ტოკიო, 2 იანვარი. ორ იანვარს საღამოთი იაპონიის ჯარებმა დაიკავეს შანხაიგუანი—დიდი სტრატეგიული პუნქტი მანჯურიის და ხუბეის პროვინციის საზღვარზე.

ბეიპინი, 2 იანვარი. ჩინური წყაროებიდან მიღებული ცნობების თანახმად, იაპონელებს განზრახული აქვთ წაიიწიონ ბეიპინ-შანხაიგუანის რკინის გზის გასწვრივ ტიანძინამდე. ჩინური წრეების აზრით, იაპონელების მიერ შანხაიგუანის ხელში ჩაგდება წარმოადგენს პირველ ნაბიჯს ჟეჰეს პროვინციის დაპყრობის გეგმის განხორციელების საქმეში. შანხაიგუანში დაწყებული სამხედრო ოპერაციების მიზანია ჩინეთის ჯარების ნაწილის გადაყვანა მათი პოზიციიდან ჟეჰეს მახლობლად (ადს).

სასტიკი ბრძოლა შანხაიგუანთან

ტოკიო, 3 იანვარი. იაპონიის პრესის ცნობით, შანხაიგუანის დაკავების წინ მთელი დღე-ღამის განმავლობაში სწარმოებდა ბრძოლა ჩან სუე-ლიანის ჯარებსა და იაპონიის გარნიზონს შორის. რომელმაც კვანტუნის არმიიდან მიიღო დამხმარე ძალები. ბრძოლაში მონაწილეობას იღებდენ იაპონიის აეროპლანები (ადს).

ტოკიო, 3 იანვარი. სიმბუნრენგოს სააგენტოს უკანასკნელი ცნობების თანახმად შანხაიგუანი ჩინელების ხელშია. იაპონიის ჯარებს მოემატათ დამხმარე ძალები და 2 იანვარს დილით მათ შანხაიგუანს შეუტიეს ზღვიდან, ხმელეთიდან და ჰაერიდან სწარმოებს სასტიკი ბრძოლა ჩინელების შტაბი გადატანილია ფუნძიანდინში. შანხაიგუანიდან 30 კილომეტრის დაშორებით (ადს).

შანხაი, 3 იანვარი. უცხოეთის წყაროებიდან მიღებული ცნობით, 2 იანვარს საღამოთი ბრძოლა შანხაიგუანთან კიდევ გრძელდებოდა. იაპონიის 4 აეროპლანი ქალაქს ყუმბარებს უშენს (ადს).

შანხაი, 3 იანვარი. იუწყებიან, რომ შანხაიგუანთან ბრძოლაში მოკლულ იქნა რამდენიმე იაპონელი ჯარისკაცი და ერთი მაიორი და 15 ჩინელი ჯარისკაცი. მრავალი დაიჭრა.

იაპონელები ამტკიცებენ, რომ 2 იანვარს საღამოთი ჩან სუე-ლიანს გაეგზავნა ულტიმატუმი, რომელშიაც იაპონელები მოითხოვენ ინციდენტის მოგვარებას 24 საათის განმავლობაში ჩინელები უარყოფენ ულტიმატუმის მიღებას (ადს).

შანხაი-გუანში მომხდარ ამბების გარშემო

ტოკიო, 3 იანვარი. სიმბუნრენგოს სააგენტოს გადმოცემით, ნაკამურას (იაპონიის ჯარების სარდალი ჩინეთში) შტაბი აცხადებს, რომ ფლოტის, საავიაციო ძალების და სუიჩუნიდან (შანხაი-გუანის ჩრდილოეთით) ჩამოსულ სუტკის ბრიგადის ნაწილების ერთად მოქმედების შედეგად. იაპონიის ჯარმა 3 იანვარს, დღის 2 საათზე დაიკავა შანხაიგუანი.

ჩინეთის ჯარი იხევს ლუანჯოუსაკენ, ბეიპინ-მუკდენის რკინის გზაზე. შანხაი-გუანიდან სამხრეთ - დასავლეთით (ადს).

მუკდენი, 3 იანვარი. შეწყდა მიმოსვლა მუკდენ - შანხაიგუანის რკ. გზაზე (ადს).

თათბირი ბეიპინის დაცვის ღონისძიებათა შესახებ

შანხაი. 3 იანვარი. 2 იანვარს საღამოთი ბეიპინში ჩან სუე-ლიანის, ბეიპინის გარნიზონის სარდლის პოლიციის უფროსის და ჟანდარმერიის უფროსის მონაწილეობით შესდგა თათბირი ბეიპინის დაცვისათვის საჭირო ღონისძიებათა შესამუშავებლად. (ადს).

გერმანიის პრესა შორეულ აღმოსავლეთის ამბების შესახებ

ბერლინი, 3 იან. გერმანიის მთელი პრესა დიდ ყურადღებას აქცევს შორეულ აღმოსავლეთის ამბებს. გაზეთები სწერენ ჩინეთში „ახალი ომის“ საშიშროების შესახებ და შანხაიგუანის ხელში ჩაგდებას სთვლიან როგორც ბეიპინზე გალაშქრების გეგმის განხორციელებას (ადს).

ირლანდიის პარლამენტის დათხოვნა

მოსკოვი, 3 იანვარი. „პრავდა“-ს საკუთარი კორესპონდენტი ლონდონიდან იტყობინება: **დე ვალერამ** დაითხოვა ირლანდიის პარლამენტი. საყოველთაო არჩევნები დანიშნულია 24 იანვრისათვის ახალი პარლამენტი მოწვეული იქნება 8 თებერვალს (ადს).

ინგლის-საბჭოთა სავაჭრო ურთიერთობა
შეთანხმება ინგლისში საბჭოთა ხე-ტყის შეტანის შესახებ

ლონდონი, 3 იანვარი. „ტაიმს“-ის ცნობით, ხელი მოაწერეს შეთანხმებას 1933 წელს ინგლისში საბჭოთა ხე-ტყის შეტანის შესახებ შეთანხმება ითვალისწინებს 395-დან 435 ათასამდე სტანდარტ ხე-ტყის მიწოდებას. 1933 წელს გაყიდულ ხე-ტყის საერთო რაოდენობა 15 ათასი სტანდარტით ნაკლებია 1932 წელთან შედარებით. (ადს).

„ჩვენ იმას მოვიმოქმედებთ, რაც მოიმოქმედეს რუსეთის ბოლშევიკებმა“

ლონდონი, 3 იანვარი. კომპარტიის ყოველდღიური ორგანო „დეილი უორკერ“-ის სამი წლისთავთან დაკავშირებით, ნორვიჩში გაიმართა მუშათა დემონსტრაცია. დემონსტრაციაზე გამოსულმა ამხ. პოლიტმა განაცხადა, რომ სამი წლის განმავლობაში გაზეთმა თავის საბრძოლო ფონდში შეაგროვა 12.816 გირვანქა სტერლინგი, რაც შემოტანილია მუშებს მიერ. „რუსეთის რევოლიუციის წინაშე,— სთქვა ამხ. პოლიტმა, — თავისი საუცხოო მუშაობით დიდი დამსახურება მიუძღვის „პრავდა“-ს ჩვენც. ბრიტანეთის ბოლშევიკები მოვიმოქმედებთ იმას, რაც მოიმოქმედეს რუსეთის ბოლშევიკებმა“. (ადს).

ვემზადოთ საგაზაფხულო თესვისათვის

მთელი ძალები სათესლე ფონდების შეგროვებას

სათესლე ფონდების შეგროვების ყველა ვადები ამოიწურა

საქართველოს კ. პ. (ბ) ცეკას და საქ. სახკომსაბჭოს დადგენილების თანახმად, სათესლე ფონდების შეგროვება უნდა დამთავრებულიყო 15 ოქტომბრისათვის. ეს ვადა უკვე დიდი ხანია ამოიწურა, მაგრამ თესლეულის შეგროვების გეგმა ჯერ კიდევ არ არის შესრულებული.

საქ. მიწსახკომის ცნობების მიხედვით 1933 წლის **პირველი იანვრისათვის ხორბლისა და ქერის თესლის შეგროვების გეგმა შესრულებული იყო აღმოსავლეთ საქართველოში 98,1 პროცენტით, დასავლეთ საქართველოში 40,1 პროცენტით, სულ 92.5 პროცენტით.**

როგორც ვხედავთ პურისა და ქერის თესლის შეგროვებაში დიდი ჩამორჩენაა დასავლეთ საქართველოში. მართალია, იქ თესლი (პურისა და ქერის) რაოდენობის მხრივ ბევრი არ არის შესაგროვებელი (სულ უნდა შეგროვდეს 5.753 ცენტნერი) მაგრამ ჩამორჩენა მაინც დიდია.

განსაკუთრებული მნიშვნელობა ენიჭება **სიმინდის თესლის** დროზე შესრულებას. მიწსახკომის იმავე ცნობების მიხედვით **სიმინდის თესლი შეგროვილია 34.286 ცენტნერის რაოდენობით, შესრულებულია რესპუბლიკანური გეგმის 84,8 პროცენტი.** სიმინდის თესლის შეგროვებაში მეტი ჩამორჩენა გვაქვს აღმოსავლეთ საქართველოს რაიონებში.

ყველაზე უფრო ცუდი მდგომარეობა არის ბოსტნეულის, კარტოფილის და ბალახის თესლის შეგროვების საქმეში. ადგილობრივი ორგანიზაციები არ იღებენ საკმაო ზომებს სათესლე მასალის ადგილობრივი რესურსების მობილიზაციისათვის.

სათესლე მასალის შეგროვების უახლოეს დღეებში დასამთავრებლად მიღებული უნდა იქნას სასწრაფო და გადამჭრელი ზომები.

ამასთანავე განსაკუთრებული ყურადღება უნდა მიექცეს **შეგროვილი თესლის წესიერად შენახვას.** რაიაღმასკომების, სოფლის საბჭოების და კოლმეურნეობათა გამგეობის მოვალეობას შეადგენს გააძლიერონ ბრძოლა თესლის მაღალი ხარისხის შესანარჩუნებლად. ამასთანავე მიღებული უნდა იქნას სასტიკი ზომები სათესლე მასალის სასურსათო საჭიროებისათვის მოხმარების ასაკვეთად.

დამზადებათა კამპანიის გამოცდილებამ დაგვარწმუნა, რომ **სათესლე მასალა ადგილებზე არის.** საჭიროა მხოლოდ მთელი ძალების მობილიზაცია თესლის შეგროვების საქმეში. კოლმეურნეთა მასების აქტიურად ჩაბმისათვის. თვითეულ კოლმეურნეობამ თვით უნდა დაიკმაყოფილოს თავის მოთხოვნილება თესლის მხრივ.

მშრალად ხვნა პირველ იანვრისათვის
სექტორებისა და რაიონების მიხედვით
(საქ. მიწსახკომის ცნობების მიხედვით)

პირველ იანვრისათვის საქართველოში მშრალად მოხნული იყო 66398 ჰექტარი, რაც შეადგენს გეგმის 73.2 პროცენტს. ცალკე სექტორების მიხედვით მშრალად ხვნა ჩატარებული იყო: საბჭოთა მეურნეობებში —5161 ჰექტ. (გეგმის 33,4 პროც.). ხოლო კოლმეურნეობებში და ინდივიდუალურ სექტორში—61237 ჰექ. (81,4 პროც.).

რაიონების მიხედვით (საბჭოთა მეურნეობების ჩათვლით) მშრალად ხვნა ჩატარებულია:

რაიონები	მშრალად მოხნ. ჰექტ. (ფაქტიურად)	გეგმის შესრულება პროცენტებში
ბოგდანოვკის	129	5,0
ახალქალაქის	2975	54,6
ბოგდანოვკის	123	5,0
ახალციხის	6308	158,3
ადიგენის	2000	100,0
[illegible]	724	144,8
სტალინისის	14886	108,4
გორის	5406	99,5
კასპის	1250	47,5
ბორჯომის	373	124,3
გურჯაანის	2144	61,1
სიღნაღის	2591	26,6
თელავის	760	31,5
ყვარელის	89	49,7
ლაგოდეხის	896	50,8
ტფილისის	3202	60,6
ყარაიას	2885	103,0
ბორჩალოს	5264	125,6
ლიუქსემბურგის	969	66,8
წალკის	2291	91,6
დუშეთის	932	109,6
ალბულაღ-მანგ.	1140	87,7
გარე-კახეთის	908	23,3
მცხეთის	—	—
ბაშკიჩეთის	1118	86,0
ირწო-თიანეთის	720	46,5
სამხრეთ-ოსეთის	5411	91,4
სულ აღმ. საქ.	64290	73.8
ქუთაისის	1699	53,7
ხონის	10	—
ზესტაფონის	46	—
ჭიათურის	317	79,8
ხარაგოულის	21	—
ამბროლაურის	15	—
სულ დას. საქ.	2108	59.2
სულ რესპუბ.	66398	73,2

როგორც ამ ცხრილიდან ჩანს, მშრალად ხვნაში კვლავ დიდათ ჩამორჩენილი არიან: ბოგდანოვკის, კასპის, სიღნაღის, ირწო-თიანეთის, თელავის; ყვარელის და ლაგოდეხის რაიონები, ხონის, ზესტაფონის, ხარაგოულის და ამბროლაურის რაიონებში მშრალად ხვნა არ უწარმოებიათ.

მშრალად ხვნაში განსაკუთრებით ჩამორჩენ საბჭოთა მეურნეობები, რომელთაც გეგმა შესრულებული აქვთ მხოლოდ 33,4 პროც.

ასეთ მდგომარეობას გადაჭრით უნდა მოეღოს ბოლო. ჩამორჩენილმა რაიონებმა ყველა ზომები უნდა მიიღონ მექანიკური და ცოცხალი გამწევი ძალის მთლიანი დატვირთვით და რაციონალური გამოყენებით უზრუნველყონ მშრალად ხვნის დაჩქარებით დამთავრება.

ხვალ, იანვრის 5-ს, საღამოს 7 საათზე, შესდგება

სს ცაკის პრეზიდიუმის მორიგი სხდომა

დასწრება სს ცაკის პრეზიდიუმის ყველა წევრისა სავალდებულოა

სს ცაკის მდივანი ს. თოდრია

„ვერავითარი ძალა ვერ შეაჩერებს საბჭოთა კავშირის ინდუსტრიალიზაციას“

დოქტორ მეიერის მოხსენება საბჭოთა კავშირის ინდუსტრიალიზაციის და მისი მნიშვნელობის შესახებ კაპიტალისტური ქვეყნებისათვის

ბერლინი, 3 იანვარი. დოქტორმა მეიერმა, რომელიც ამ ცოტა ხნის წინად დაბრუნდა საბჭოთა კავშირიდან. გუშინ მრეწველთა კლუბში წაიკითხა მოხსენება საბჭოთა კავშირის ინდუსტრიალიზაციისა და მისი მნიშვნელობის შესახებ კაპიტალისტურ ქვეყნებისათვის მეიერმა აღნიშნა, რომ საბჭოთა კავშირის ინდუსტრიალიზაცია კაპიტალისტურ ქვეყნების ინდუსტრიალიზაციისაგან განირჩევა იმით, რომ იგი ტარდება საწარმოო საშუალებათა განსაზოგადოებისა და ქვეყნის მთელი ეკონომიური ცხოვრების გეგმიანი ხელმძღვანელობის საფუძველზე. „საბჭოთა კავშირს, — განაცხადა მეიერმა, — შეერთებულ შტატებზე უფრო მეტი უფლება აქვს განაცხადოს პრეტენზიები თავისი მეურნეობის უმაღლეს განვითარებაზე. მას მოეპოვება ყოველნაირი ბუნებრივი სიმდიდრე: ბამბა, ოქრო, კედრის ხე, ნავთი, თევზი, ჩაის პლანტაციები და მრავალი სხვ. ვერავითარი ძალა ვერ შეაჩერებს საბჭოთა კავშირის ინდუსტრიალიზაციას. ამ ინდუსტრიალიზაციისათვის წინააღმდეგობის გაწევა უიმედო საქმეა კაპიტალისტურ ქვეყნების თვალსაზრისითაც კი“.

დასასრულ მეიერმა განაცხადა:

„გერმანია, თავისი მეურნეობის ინტერესების სასარგებლოდ, სწორად მოიქცევა, თუ სცნობს ამ მდგომარეობას და ჩაებმება საბჭოთა კავშირის ინდუსტრიალიზაციის აღნიშნულ პროცესში ინტენსიური ეკონომიური ურთიერთობის განვითარების გზით“ (ადს).

საბჭოთა კავშირში

„მარქს-ენგელსის არქივის“ პირველი ტომი

მოსკოვი, 2 იანვარი. დღეს გამოდის „მარქს-ენგელსის-არქივის“ პირველი ტომი, რომელსაც გამოსცემს მარქს-ენგელს-ლენინის ინსტიტუტი ამხ. ადორატსკის რედაქციით.

წინასიტყვაობაში აღნიშნულია, რომ არქივის ფურცლებზე მარქს-ენგელს-ლენინის ინსტიტუტი იწყებს მეცნიერულ კომუნიზმის მამამთავრების გამოუცემელი ხელთნაწერების გამოქვეყნებას 1931 წლამდე გამოშვებულ ტომებისაგან განსხვავებით, რომლებშიც მოთავსებული იყო არა იმდენად მარქსის და ენგელსის ხელთნაწერები, რამდენადაც რიაზანოვის და რუბინის ხელთნაწერები.

მარქსის და ენგელსის მიერ ბებელის, ლიბკნეხტის, კაუცკის და სხვების სათვის გაგზავნილ 191 წერილიდან, რომლებიც იბეჭდება ამ ტომში, დიდი უმრავლესობა ქვეყნდება პირველად. წერილები იძლევიან საერთაშორისო მუშათა მოძრაობის რიგებში მარქსის და ენგელსის ბრძოლის ნათელ სურათს. ამ წერილების მახვილი პირველ რიგში მიმართულია საერთაშორისო ოპორტუნიზმის წინააღმდეგ. ამით აიხსნება ის, თუ რატომ ინახავდნენ ჩაკეტილ ყუთში გერმანიის სოციალ-ფაშისტები ამ წერილების დედნებს. როლებიც მათ აქვთ, აგრეთვე ისიც, რომ რიაზანოვი გულმოდგინედ მალავდა მის განკარგულებაში არსებულ ამ წერილების ასლებს და არ ღებულობდა არავითარ ზომებს მათ გამოსაქვეყნებლად.

არქივის პირველი ტომის გამოსვლა წარმოადგენს არა მარტო მარქს-ენგელს-ლენინის ინსტიტუტის დიდ მიღწევას, არამედ დიდ მოვლენასაც პარტიისა და კომინტერნისათვის (ადს).

1933 წელს ამიერ-კავკასიაში დაითესება პირუტყვის ახალი საკვები კულტურა

მოსკოვი, 3 იანვარი. საკავშირო მიწსახკომის მიერ დაწესებული გეგმით 1933 წელს ამიერ-კავკასიაში 3.600 ჰექტარზე დაითესება პირუტყვის ახალი საკვები კულტურა—შაბდარი. აზერბეიჯანში დაითესება 2.000 ჰექტარი, საქართველოში—1.600 ჰექტარი. აღნიშნული კულტურა შემოტანილია საზღვარგარეთიდან და იგი პირველად დაითესება ფართო მასშტაბით (ადს).

ტაჯიკისტანში აღმოჩენილია ნავთის საბადოები

ლენინგრადი, 3 დეკემბერი. ლენინგრადის ნავთის ინსტიტუტის საგამომკვლევო პარტიამ გეოლოგ შევებერშერის ხელმძღვანელობით ტაჯიკისტანში აღმოაჩინა ნავთის საბადო. ნავთი აღმოჩენილია სანკსილ ხოჩიორის რაიონში სტალინაბადის დასავლეთით 50 კილომეტრის მანძილზე. (ადს).

კონკურსი საუკეთესო მზარეულზე და კვების საწარმოო საამქროს საუკეთესო გამგეზე

მოსკოვი 3 იანვარი. საზოგადოებრივი კვების მუშათა კავშირის ცენტრ. კომიტეტმა გამოაცხადა კონკურსი საუკეთესო მზარეულზე და კვების საწარმოო საამქროს გამგეზე. საპრემიო ფონდში გამოყოფილია 60.000 მანეთი. (ადს).

50 წელი კარლ მარქსის გარდაცვალებიდან

მოსკოვი, 3 იანვარი. სოცეკონომიური სახელმწიფო გამომცემლობა კარლ მარქსის გარდაცვალების 50 წლისთავისათვის ამზადებს 15 წიგნს მარქსის და მარქსიზმის შესახებ. გამოცემული იქნება შემდეგი წიგნები: რადეკი—„მარქსი და პროლეტარული რევოლიუცია“. კრუპსკაია—„ლენინი მარქსის შესახებ“. პლეხანოვი—„მარქსი, თეორეტიკოსი მოძღვარი“. სარაროვი—„მარქსი და ნაციონალურ-კოლონიალური პრობლემები“. დებორინი—„მარქსი“ (ტომი მე-2) და სხვ. (ადს).

ევროპაში ყველაზე უფრო მძლავრი სატვირთო ორთქლმავალი

ლენინგრადი, 3 იანვარი. ინგლისიდან მოიტანეს გარატის სისტემის სატვირთო ორთქლმავალი. რომელიც ყველაზე უფრო მძლავრი ორთქლმავალია ევროპაში. პროლეტარული ქარხნის მუშათა ბრიგადა უკვე შეუდგა ორთქლმავლების აწყობას. ორთქლმავლის მთელი წონა უდრის 266.5 ტონას. ზღვრული სიჩქარე—75 კილომეტრს საათში. ორთქლმავლის სიგრძე—34 მეტრს და მისი სიმაღლე—15 მეტრს. ის [illegible] ამიერკავკასიის ორთქლმავლები. რომლებიც იმუშავებენ დამატებითი მანქანების დაუხმარებლად (ადს).

„მალიგინ“-ის ავარია

ლენინგრადი. 3 იანვარი. ყინულისმჭრელი „მალიგინ“-მა განიცადა ავარია. გემი ჩარჩა სილაში შპიცბერგენის ნაპირებიდან სამი მილის მანძილზე. დასახმარებლად მოსულმა ყინულისმჭრელმა „სადკო“-მ ვერ შესძლო „მალიგინ“-ის გამოყვანა სილიდან. წყლის ტრანსპორტის სახალხო კომისარიატის განკარგულებით, „მალიგინ“-ის დასახმარებლად არხანგელსკიდან გავა მძლავრი ყინულისმჭრელი „ლენინი“ (ადს).

საკოლმეურნეო ბრიგადირების და კოლმეურნეობათა თავმჯდომარეების საკავშირო თათბირი

მოსკოვი, 3 იანვარი. გაიხსნა საკოლმეურნეო ბრიგადირების და კოლმეურნეობათა თავმჯდომარეების, პირველი საკავშირო თათბირი. თათბირს ესწრებიან 180 დელეგატი. საკოლმეურნეო ინსტიტუტის ლენინის სახელობის სასოფლო-სამეურნეო აკადემიის და ტრაქტორცენტრის მუშაკები (ადს).

ახალი დანიშვნები

დადგენილება
სრულიად საქართველოს ცენტრალური აღმასრულებელი კომიტეტის პრეზიდიუმისა
ამხ. ალეკო ეგნატაშვილის საქართველოს სსრ სახალხო კომისართა საბჭოს მოადგილედ და სსრ კავშირის შრომისა და თავდაცვის საბჭოსთან არსებული დამზადებათა კომიტეტის რწმუნებულად დანიშვნის შესახებ

სრულიად საქართველოს ცენტრალური აღმასრულებელი კომიტეტის პრეზიდიუმი ადგენს:

ამხ. ალეკო ეგნატაშვილი დანიშნულ იქნეს საქართველოს სსრ სახალხო კომისართა საბჭოს თავმჯდომარის მოადგილედ და სსრ კავშირის შრომისა და თავდაცვის საბჭოსთან არსებული დამზადებათა კომიტეტის რწმუნებულად მისი მძიმე მრეწველობის სახალხო კომისარიატის რწმუნებულის მოვალეობისაგან განთავისუფლებით.

სრულიად საქართველოს ცენტრალური აღმასრულებელი კომიტეტის თავმჯდომარე: **ფ. მახარაძე**.

სრულიად საქართველოს ცენტრალური აღმასრულებელი კომიტეტის მდივანი:— **ს. თოდრია**.

1933 წ იანვრის 2
ქ. ტფილისი.

დადგენილება
სრულიად საქართველოს ცენტრალური აღმასრულებელი კომიტეტის პრეზიდიუმისა
ამხ. აკაკი თათარიშვილის საქართველოს სსრ ფინანსთა სახალხო კომისრად დანიშვნის შესახებ

სრულიად საქართველოს ცენტრალური აღმასრულებელი კომიტეტის პრეზიდიუმი ადგენს:

საქართველოს სსრ ფინანსთა სახალხო კომისრად დანიშნულ იქნეს ამხ. აკაკი თათარიშვილი მისი ფინსახკომის მოადგილის მოვალეობისაგან განთავისუფლებით.

სრულიად საქართველოს ცენტრალური აღმასრულებელი კომიტეტის თავმჯდომარე: **ფ. მახარაძე**.

სრულიად საქართველოს ცენტრალური აღმასრულებელი კომიტეტის მდივანი: — **ს. თოდრია**.

1933 წ. იანვრის 2
ტფილისი.

დადგენილება
საქართველოს სოც. საბჭოთა რესპუბლიკის სახ. კომისართა საბჭოსი
საქართველოს სსრ მიწადმოქმედების სახ. კომისართან არსებული კოლეგიის შემადგენლობის დამტკიცების შესახებ

საქართველოს სსრ სახალხო კომისართა საბჭო ადგენს:

საქართველოს სსრ მიწადმოქმედების სახალხო კომისართან არსებული კოლეგია დამტკიცებულ იქნეს შემდეგ შემადგენლობით: ამხ. ნიორაძე (მიწადმოქმედების სახალხო კომისრის პირველი მოადგილე და საქართველოს მებამბეობის კომიტეტის უფროსი), გვარამია (მიწადმოქმედების სახ. კომისრის მოადგილე და მეცხოველეობის სექტორის უფროსი), გოგეიშვილი (მიწადმოქმედების სახ. კომისრის მოადგილე და საგეგმო სექტორის უფროსი), ურუშაძე (მიწადმოქმედების სახ. კომისრის მოადგილე და ტრაქტორცენტრის უფროსი), ს. კუხალეიშვილი (მიწადმოქმედების სახ. კომისრის მოადგილე და მიწადმოქმედების სახ. კომისარიატის საბჭოთა მეურნეობების ტრესტის დირექტორი), ნამგალაძე, ი. ცინცაძე, ს. ჯუღელი, ლ. სუხიშვილი, დ. გურგენიძე, პ. მეგრელიშვილი, გ. ელიავა, სტეფანოვი და გაგნიძე

საქართველოს სსრ სახალხო კომისართა საბჭოს თავმჯდომარე: — **გ. მგალობლიშვილი**.

საქართველოს სსრ სახალხო კომისართა საბჭ. საქმ. მმართველი: **რ. შომახია**.

1933 წ. იანვრის 4
ტფილისი.

დადგენილება
სრულიად საქართველოს ცენტრალური აღმასრულებელი კომიტეტისა
ამხ. ნიორაძისა და ურუშაძის საქართველოს სსრ მიწადმოქმედების სახალხო კომისრის მოადგილეებად დანიშვნის შესახებ

სრულიად საქართველოს ცენტრალური აღმასრულებელი კომიტეტი ადგენს:

ამხანაგი ნიორაძე მიხეილ და ურუშაძე [illegible] დანიშნულ იქნენ საქართველოს სსრ მიწადმოქმედების სახალხო კომისრის მოადგილეებად.

სრულიად საქართველოს ცენტრალური აღმასრულებელი კომიტეტის თავმჯდომარე: **ფ. მახარაძე**.

სრულიად საქართველოს ცენტრალური აღმასრულებელი კომიტეტის მდივანი: — **ს. თოდრია**.

1933 წ. იანვრის 4
ტფილისი.

მატროსოვის მუხრუჭიანი მატარებელი ა.-კ. რკინის გზებზე

3 იანვარს მიღებულ იქნა ცნობა, რომ მატროსოვის მუხრუჭებით მოწყობილი მატარებელი შემოვიდა ამიერ - კავკასიის რკინის გზებზე და იმყოფება სად. [illegible]. 4—5 იანვარს მატარებელს მოელიან თბილისში. მატარებლის შესახვედრად თბილისიდან გაიგზავნა ორთქლმავალი, რომელიც თბილისის დეპოს მიერ მოწყობილია მატროსოვის მუხრუჭებით. ეს ორთქლმავალი მონაწილეობას მიიღებს მატროსოვის მუხრუჭების გამოცდაში, რომელიც პირველ რიგში ჩატარდება აჯიკაბულ-ქიურდამირის უბანზე (ა.-კ. რკინის გზების აღმოსავლეთი უბანი). ამის შემდეგ გამოცდები ჩატარდება სურამისა და ჯაჯურის უღელტეხილებზე, ხოლო მუდმივი გამოცდები — სადგ. ბათუმში [illegible] ქარხანაში, ხოლო მუხრუჭის მოწყობილობანი დამზადებულია მოსკოვის სამუხრუჭე ქარხნის მიერ.

გამოცდებისათვის მატროსოვის მუხრუჭებით სულ მოწყობილია 140 ვაგონი. გამოცდები დამთავრდება აპრილში. მატროსოვის მუხრუჭების გამოცდაში მონაწილეობას იღებენ რკინის გზების საერთაშორისო კავშირის და ევროპიული და ამერიკული მუხრუჭების ფირმების წარმომადგენლები, რომლებიც თბილისში მოელიან ამ წლის მარტში (ადს).

ნებადართულია ფორთოხლით და მანდარინით თავისუფალი ვაჭრობა

ბათუმი, 3 იანვარი. გამოქვეყნდა აჭარისტანის ცაკის დადგენილება. რომლის თანახმად აჭარისტანის ა.ს.ს. რესპუბლიკის მიერ მანდარინის და ფორთოხლის დამზადების ცენტრალიზებული გეგმის შესრულების გამო ნება დართულია ამ პროდუქტებით თავისუფალი ვაჭრობა. აჭარისტანის ტერიტორიაზე ყველა ბაზრებსა და საკოლმეურნეო-სავაჭრო პუნქტებზე ძირითად დამამზადებლებს ნება ეძლევათ თავისუფლად დააწესონ მანდარინი და ფორთოხალი საკომერციო ფასებში, აგრეთვე გაზიდონ ეს პროდუქტები. როგორც თვით [illegible] სავაჭრო წერტილებში. ისე სხვა სახელმწიფო და კოოპერატიულ ორგანიზაციებისათვის მიყიდვის გზით (ადს).

კონფერენცია პარტსწავლების საკითხებზე

გუშინ, საღამოს 7 საათზე, საქ. სახკომსაბჭოს სახალხო წითელ დარბაზში გაიხსნა პროპაგანდისტთა საერთო საქალაქო კონფერენცია თბილისის ძირითად საწარმოთა პარტუჯრედების მდივნებთან და კულტპროპორგანიზატორებთან ერთად.

კონფერენცია შესავალი სიტყვით გახსნა საქ. კ. პ. (ბ) თბილისის კომიტეტის მდივანმა ამხ. პ. მელიამ, რის შემდეგ მოსმენილ იქნა თბილისის კომიტეტის კულტურისა და პროპაგანდის განყოფილების გამგის მოადგილის ამხ. კ. დემეტრაძის მოხსენება პარტგანათლების ქსელის პირველი სამი თვის შედეგებისა და 1933 სასწავლო წლის ამოცანების შესახებ. დემეტრაძის მოხსენების შემდეგ გაიხსნა კამათი, რომელშიაც მონაწილეობა მიიღო 15 ამხანაგმა. კამათში გამოვიდნენ საქ. კ. პ. (ბ) ა.-კ. სამხ. კომ. კულტურისა და პროპ: განყოფილებიდან ამხ. ლიდვიგოვი, საქ. კ. პ. (ბ) ცეკადან პოლოხოვი, სტალინის სახ. შემკეთებელ ქარხნიდან ამხ. ადამაშვილი, ტორიკაშვილი და სხვ. კამათის და საბოლოო სიტყვის შემდეგ, სიტყვით გამოვიდა საქ. კ. პ. (ბ) თბილისის კომიტეტის კულტპროპგანყოფილების გამგე ამხ. იმედაძე.

კონფერენციის ანგარიში მოთავსებული იქნება ჩვენი გაზეთის შემდეგ ნომერში.

პარტიული და საბჭოთა კალენდარი

— 5 იანვარს, საღამოს 7 საათზე, საქ. კ. პ. (ბ) თბილისის კომიტეტის აგიტაციის და მასიური მუშაობის განყოფილება იწვევს ყველა სამეცნიერო დაწესებულებათა წარმომადგენლებს თათბირს მათი ანტირელიგიური მუშაობაში მონაწილეობის შესახებ. სავალდებულოა ქვემოდასახელებულ სამეცნიერო დაწესებულებათა ხელმძღვანელების დასწრება: სასოფლო-მეურნეობის სოც. რეკონსტრუქციის ინსტიტუტი ([illegible]), [illegible] ინსტიტუტი (ჩხეიძე), ექსპერიმენტ. ვეტერინ. და ზოოლოგ. ინსტიტუტი, საქ. ჰიდრო-გეოლოგიური კომიტეტი (ცხაკაია), გეოფიზიკური ობსერვატორია, ა.-კ. სოფლის მეურნეობის მექანიზ. სამეცნიერო საგამოკვლ. ინსტ. (ანთაძე), ა.-კ. სოფ. მეურნ. ელექტროფ. სამეცნიერო საგამოკვლევო ინსტ. (პროფ. დადებულიძე), ა.-კ. ზოოტექნიკური ინსტ. (ამხ. დადიანი); განაყოფიერების სამეცნ. საგამოკვლევო ინსტ. ა.-კ. ფილიალი, ლენინის სახ. საკავშ: სას. სამ. სამეცნიერო აკადემიის განყოფილება, გამოყენებითი მინერალოგიის საკავშ. სამეც. საგამოკვლ. ინსტიტუტი, ა.-კ. განყოფილება (პროფ. თვალჭრელიძე), საამშენ: მასალათა საკავშირო სამეცნ. საგამოკვლ. ინსტ. ა.-კ. განყოფილება (ამხ: თავზერიძე), ა.-კ. ენერგ: და ელექტროფ: სამ ცნ: საგ: ინსტ. (ამხ. თავაძე); ა.-კ: სატყეო მეურნეობის და სატყეო მრეწვ. სამეცნ. საკ. ინსტ. (პროფ. ალნიაშვილი), ა.-კ. ქიმ. [illegible] საგ. ინსტ.: სარეწაო კოოპერაციის ექსპერიმენტალური ინსტ., ა.-კ. კვების მრეწვ. სამეცნ. საგ. ინსტ., წყალთა მეურნ. სამეც: საგ. ინსტ.; საქ. გეოლოგ. სამეცნ: საგ: ინს. (პროფ. ჯანელიძე); განსახკომის პედოლოგიური ინსტ. (მ. ლომინაძე); მარქსიზმ-ლენინიზმის ინსტიტუტი (ამხ. ფ. მახარაძე); სამეცნიერო აკადემიის ა.-კ. ფილიალი (აკადემიკოსი ნ. მარი); საქ. ცენტრ. არქივი. საქ. პედინსტიტუტი, პარტიის ისტორიის სტალინის სახ. ა.-კ. სამეც. საგამოკვლ. ინსტიტუტი, მუზეუმი (ამხ. ბიბინეიშვილი), რევოლიუციის მუზეუმი (ამხ. შევარდნაძე), საქ. საჯარო ბიბლიოთეკა, სოცჰიგიენის მუზეუმი, სანიტარიის და ჰიგიენის მუზეუმი, პროფ. დაავადებათა ინსტ. (პროფ. მახვილაძე); ფსიხო- - ნევროლოგ. ინსტიტუტი (პროფ. ასათიანი), ფარმაკო ქიმ. ინსტ., (პროფ. ქუთათელაძე); სასამართლ.-საექიმო ლაბორატორია (ექ კუპცოვი); კუროროტოლოგიის და ფიზიატრ. სამეცნ. საგამოკვლევ ინსტ. (დოც. კონიაშვილი); სამეცნ. საგ. ბაქტერიოლოგ. ინსტ. (პროფ. ელიავა); ბავშვთა ჯანმრთ. დაცვის ინსტ. (ექ. გოკიელიძე); ფიზკულტურის სამეცნ. საგამ. ინსტ. (ექ. მღებროვი), ტროპ. დაავადებათა სამეცნ. საგამოკვლევო ინსტ. (პროფ. კანდელაკი)' სამეცნიერო-საგამოკვლევო ინსტ. (ტუბერკ. პროფ. აბაკელია); სასისტ. და ჰიგიენის ინსტ. (ექ. ლორთქიფანიძე); სოც. ჰიგიენის ინსტ. (ექ. ჯიბლაძე); ცენტ. კლინიკ. ინსტ. (პროფ. მუხაძე); ქალაქის კლინიკური ინსტ. (პროფ. ალადაშვილი); ფსიხო-ნევროლოგიური ინსტ. (ექ. [illegible]); ჯანმრთელობის დაცვის განყ. და განათ. განყოფილების პედოლოგიური ინსტ. (ექ. აზიანიძე); ცენტრ. სანიტ. ჰიგიენ. ლაბორატორია (ნათაძე)' ცენტრ. ტროპიკული სადგური (პროფ. კანდელაკი); ჯანმრთ. უშიშრ. და შრომის დაცვის ა.-კ. სამეცნ. საგამოკვლ. ინსტ. (ექ. ანდრონიკაშვილი); შრომის დაცვის მუზეუმი (ექ. ანდრონიკაშვილი).

—:—

— 5 იანვარს, საღამოს 7 საათზე; საქ. კ. პ. (ბ) თბ. ორჯონიკიძის „26“ კომუნარის სახ. რაიკომის პარტკაბინეტში მოწვეულნი არიან საკანდიდატო სკოლების. დაწყებითი პოლიტსკოლების და მიმდინარე პოლიტიკის წრეების პროპაგანდისტები პარტსწავლების ქსელის წრეების და სკოლების მორიგ თემებზე პროსემინარების ჩასატარებლად.

—:—

— 5 იანვარს, 1 საათზე, თბ. კომიტეტის კულტპროპგანყოფილებაში (ოთახი № 5), ამხ. იმედაძესთან შესდგება თათბირი პიესა „ჩემი მეგობარი“-ს გარშემო დისპუტის მოწყობის შესახებ. თათბირს უნდა დაესწრონ: ამამლიანი, თოლიანი, ადილხანოვი; ხაჩიზადე, რადიანი' კრეიტანი: ულენტი; [illegible]; კანდელაკი; ჩაჩავა; ვაშაყმაძე; [illegible]; გოთენანსკი' და მარჯანიშვილის თეატრის რუსული თეატრის; რუსთაველის თეატრის და თურქული თეატრის ხელმძღვანელნი.

— 5 იანვარს, სად. 8 საათზე. საქ. კ. პ. (ბ) ცეკას კულტპროპგანყოფილებაში ამხ. ორახელაშვილთან მოწვეულია თათბირი საკითხზე „სალიტერატურო მუშაობა საქართველოში“. თათბირს უნდა დაესწრონ: ამხ. ფ. მახარაძე; გ. ყურულაშვილი; მ. ტოროშელიძე; ი. ვაშაყმაძე. ვ. გოგოიშვილი, ა. ბრეგვაძე; კ. ჭკუასელი: ბ. ბიბინეიშვილი, აკ. შანიძე; ვუკ. ბერიძე' არ. ჩიქობავა; გ. კუჭაიძე; შ. [illegible]; შ. სიხარულიძე; [illegible] არ. გიორგაძე, მგელაძე, გ. ახვლედიანი.

5 იან 7 სა 6 წ
ევგენი ონეგინი
[illegible] სახ. თეატრის მსახიობის ვ. კანდელაკის მონაწ.

6 იანვ 18 სა. 5 წ
ლაკმე

7 იანვარს 15 სა მე 5 წარმ.
ალი

აბონენტების საყურადღებოთ: 7 იანვრიდან განცხადებები ოპერის წარმოდგენების შესახებ დაიბეჭდება მხოლოდ გაზეთ „კომუნისტ“-ში და „ზარია ვოსტოკა“-ში. ნ. 22

5 იანვარი 4 საათ 4 წ
კაკალ გულში

6 იან სა გარ.
ოტელო

9 იანვარს 7 საათ 4 წარ
ურიელ აკოსტა

მიმდინარე პრემიერა ბ. ანტონოვის კომედია „მზის დაბნელება საქართველოში“
15 იანვრამდე შემოტანილი უნდა იყოს აბონემენტის მე-5 გადასახადი. ნ. 23

5 და 6 იანვარს, რუსთაველის თეატრის საკონცერტო დარბაზში, ეწყობა „რაჭის კულტურულ საზოგადოების“ სასარგებლოდ
დიდი კონცერტი
მონაწილეობენ:
1. ქართლ-კახური გუნდი — დიმი თარხნიშვილის ხელმძღვანელობით
2. იუმორისტი ავტორი ი. ქანთარია ძველი და სულ ახალი რეპერტუარით.
3. სალარაძე და ჯაფარიძე—იუმორისტები.
4. ჩონგურზე [illegible] ვარდოშვილი.
5. ალექსიძის საცეკვაო სტუდიიდან მისივე მოწაფენი: ჩხიკვიშვილი, თედიაშვილი, ჯიბლაძე ბიძინაშვილი, დემეტრაშვილი, ადუაშვილი და გ. ალექსიძე.
პასუხისმგ. ხელმძღვანელი სამსონ ქარაულაძე.
ბილეთები იყიდება სალაროში.
51 დასაწყისი საღამოს სრულ 8 სახ. საათზე

სახკინმრეწვის კინო-თეატრები
ოქტომბერი აპოლო 5. 7 50. 9. 10 50
ოქტომბერი დღისით 12 50.
დამკვრელი [illegible]
საბავშო კინო დამკვრელთან
კინო დარბაზი [illegible]
ლიუქსემბურგ სახ [illegible] 5 7 9 11
ლიუქსემბურგ სახ დღისით
ხმოვანი მოლაპარაკე ფილმი 1 გამოძცეული [illegible] 2 ორთქლმავალი წინ გაუწი. [illegible]
ორი ჯავშნოსანი მატარებელი [illegible] საბჭოთა საქართველო
[illegible] ფილმი სასახლე და ციხე ახალი [illegible]
მხატვრული ფილმი მამებთან ერთად დასაწყისი [illegible] 2 [illegible] საათზ
მხატვრული [illegible] მჩხვლეტი მათული [illegible]
ხმოვანი-მოლაპარაკე ფილმი შაქირ (რომის [illegible]) [illegible]
უკანასკნელი დღეები ჩიკაგო

5 იანვ 11 სა. 5 წ ლამარა
6 იან სა გარეში ლამარა
8 იანვ 5 სა. 6 წ ბანაში
მე 4 გადასახადი სავალდებულოა შეტანილი უნდა იქნას წარმოდგენის დღის 2 საათამდე. სალარო ღიაა დილის 11—2. საღ 6—9 საათ.
დასაწყისი სრულ 8 საათზე. ნ. 24

ექიმი
ლ. ა. ფალავა
შარდ-სასქესო, სიფილისი, ვენერიული და კანის მიღება საღ 6-ნახ—8 ს. კლ ცეცხაძის ქ № 148 (რკ. გზის სამმართველოს ახლოს)
13—1 228

მალე!
ახალი ხმოვანი მოლაპარაკე ფილმი
კ. შ. ე.
ავტორი-რეჟისორი ესფირ შუბ. 6 25

თანახმად საქართველოს სახკომსაბჭოს 1930 წლის 7 ივლისის თარიღით № 223 დადგენილებისა, თბილისის საბჭოს [illegible] ბიურო აცხადებს, რომ [illegible] შემოტანილი აქვს განცხადება თავის [illegible] მაისურაძეს ახალ გვარზე რუხაძე-ზე გადაცვლის შესახებ 92

ს. ა. დიშელი
დაამთავრა [illegible] ბერლინის [illegible] ტიტუტები
სახის სილამაზის მოვლა
რადიკალურად სპობს სახის ყოველგვარ დეფექტებს ნაოჭებს, ლაქებს მუწუკებს, სიწითლეს, პორების გაფართოებას, ეკზემას, აქერცლვას. თმის გაცვენას, ქერტლს და სხ. ძმელაძის ქ. № 22.
13—3 5464

ექიმი
ი. ი. [illegible]
სიფილისი, ვენერიული და კანის ავადმყოფ. იღებს ავადმყოფებს დილის 8—9 და საღ. 6—8 ს. მისამართი კამოს ქუჩა № 2 (ყოფ. დიდი [illegible] ქ.) [illegible]
2461 151

ექიმი
ქ. ი. [illegible]
კანის და ვენერ. სნეულებანი სიფილისი მკურნალობა „914“ ტრიპერი და მისი შედეგები [illegible] ქალების და ბავშვების 6 7 ს. საღ კამოს ქუჩა № 19, ტელეფონი 29-50
25—1

ექიმი
ა. დ. კეკელია
სიფილისი კანის და ვენერიული სნეულება
მიღ. დილით 8—12 ს საღამოს 5 7 ს პლეხანოვის ამხ № 16, სასტუმრო „ევროპა“ ს პირდაპირ ტელ 12-67.
25—1 800

[illegible]
არიადნა თალაკვაძე მეორელიძის
[illegible] 60

[illegible]
ირაკლი გიგოშვილის
[illegible] 6 იანვარს, 3 ს. [illegible] 59

[illegible]
თებრონე იასეს-ასული კობიაშვილის
[illegible] 6 იანვარს 2 საათზე [illegible] № 3, კუკიის სასაფლაოზე. 58

[illegible]
სიმონ სუკაკაშვილის
[illegible] 56

[illegible] 8 იანვარს [illegible]
დიმიტრი მოსეს-ძე დუმბაძის
[illegible] 55

[illegible]
გიორგი სტეფანეს-ძე ბასიაშვილის
[illegible] 6 იანვარს [illegible] 51

[illegible]
ამხ. შალვა თედორეს ძე ქაჯაიას
[illegible] 6 იანვარს. 57

[illegible]
ივანე პეტრეს-ძე ნოდიას
[illegible] 6 იანვარს 4 ს. [illegible] ქ. № 9 კუკიის სასაფლაოზე. 62

[illegible] 6 იანვარს 2 ს. [illegible]
ინჟ. დავით ძებაძის
სამოქალაქო პანაშვიდი. 53

[illegible]
პეტრე ხოჯაშვილის
[illegible] 54

[illegible]
ტრიფონის
[illegible] 5 იანვარს 52

[illegible]
ვასო კერძევაძის
[illegible] 6 იანვარს [illegible] 50

[illegible]
გიორგი სტეფანეს-ძე ბასიაშვილის
[illegible] 6 იანვარს 3 საათზე [illegible] № 10. 49

[illegible]
ბაბუცა ფარცვანიას
სამოქალაქო პანაშვიდი. 48

[illegible]
გურამი გვაზავას
[illegible] 6 იანვარს 1 საათზე [illegible] 47

[illegible]
ელენე ივ-ას ელის ბედ შვილის
[illegible] № 45

[illegible]
ვათიკო ილარიონის-ძე ბუ გურეის
[illegible] 6 ს. [illegible] 6 იანვარს 4 ს. 9 იანვრის ქ № 10 [illegible]
2—1 62

სტამბა „კომუნისტი“ 1932 წ. კამოს ქუჩა № 62
მთავლიტის რწმუნებული ა 1249